

A	AVVERTENZE GENERALI.....	Pag. 124
A1	TRASPORTO	Pag. 124
A2	DISIMBALLO	Pag. 124
A3	SMALTIMENTO.....	Pag. 124
A4	CARATTERISTICHE TECNICHE.....	Pag. 125
B	ISTRUZIONI PER L'INSTALLATORE / MANUTENTORE.....	Pag. 127
B1	ALLACCIAMENTO IDRAULICO.....	Pag. 127
B2	ALLACCIAMENTO ELETTRICO	Pag. 127
B3	MESSAGGI DI AVVERTIMENTO VISUALIZZATI SUL PANNELLO DI CONTROLLO...	Pag. 128
B4	PREDISPOSIZIONI E DOSATORI DETERGENTE/BRILLANTANTE.....	Pag. 129
B5	REGOLAZIONE DEI DOSATORI.....	Pag. 129
B6	MANUTENZIONE	Pag. 130
C	ISTRUZIONI PER L'UTENTE	Pag. 132
C1	INIZIO SERVIZIO	Pag. 132
C2	CICLI DI LAVAGGIO	Pag. 133
C3	FUNZIONAMENTO	Pag. 133
C4	FINE SERVIZIO E PULIZIA GIORNALIERA	Pag. 134
C5	CICLO DI RIGENERA	Pag. 134
C6	MESSAGGI DI AVVERTIMENTO VISUALIZZATI SUL PANNELLO DI CONTROLLO...	Pag. 136
D	RICERCA GUASTI.....	Pag. 137

AVVERTENZA

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE, IL FUNZIONAMENTO E LA MANUTENZIONE PRIMA DI INSTALLARE QUESTA APPARECCHIATURA. INSTALLAZIONE IMPROPRIA, ADATTAMENTI O MODIFICHE POSSONO CAUSARE DANNI A COSE E PERSONE. DANNEGGIAMENTI INTENZIONALI O DA INCURIA, OPPURE DERIVANTI DAL NON RISPETTO DI ISTRUZIONI E NORME, OPPURE DOVUTI A COLLEGAMENTI ERRATI O MANOMISSIONI NON AUTORIZZATE, ANNULLANO OGNI GARANZIA O RESPONSABILITA' DA PARTE DEL COSTRUTTORE.

1. Leggere attentamente il presente libretto in quanto fornisce importanti indicazioni riguardanti la sicurezza d'installazione, d'uso e di manutenzione. Conservare con cura questo libretto per ogni ulteriore consultazione dei vari operatori.
2. **L'installazione deve essere effettuata, secondo le istruzioni del costruttore, da personale professionalmente qualificato, secondo le norme di legge vigenti.**
3. L'apparecchiatura deve essere utilizzata solo da persone addestrate all'uso della stessa.
4. Disattivare l'apparecchiatura in caso di guasto o di cattivo funzionamento.

Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un centro d'assistenza tecnica autorizzato dal costruttore ed esigere parti di ricambio originali.

A1 TRASPORTO

Qualsiasi spostamento dell'apparecchiatura deve avvenire tramite un mezzo idoneo: un carrello elevatore o transpallets a forche (queste devono superare la metà della dimensione del prodotto).

A2 DISIMBALLO

Dotarsi di guanti di protezione e rimuovere l'imballo.

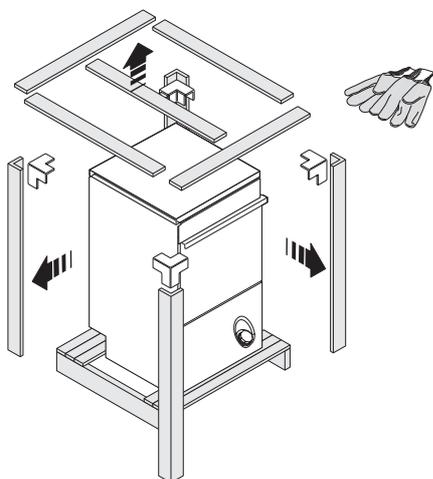


Figura 1

Sollevare l'apparecchiatura con un carrello elevatore, togliere il basamento e posizionarla nel luogo di destinazione.

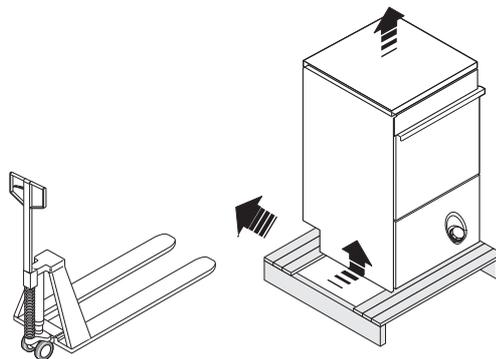


Figura 2

Togliere la pellicola protettiva e assicurarsi che il materiale d'imballaggio non venga disperso nell'ambiente, ma smaltito seguendo le norme vigenti nel paese di utilizzo del prodotto.

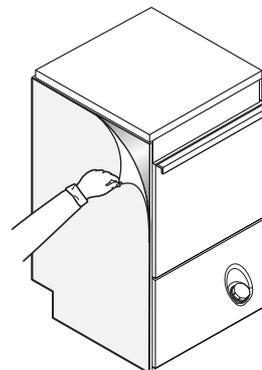


Figura 3

A3 SMALTIMENTO

Tutti i materiali utilizzati per l'imballo sono compatibili con l'ambiente. Essi possono essere conservati senza pericolo, possono essere riciclati o essere bruciati in un apposito impianto di combustione dei rifiuti. I componenti in materiale plastico soggetti a eventuale smaltimento con riciclaggio sono contrassegnati nei seguenti modi:

**polietilene****pellicola esterna imballo, sacchetto istruzioni****polipropilene****pannelli cielo imballo, reglette****polistirolo espanso****angolari di protezione**

I componenti in legno e cartone possono essere smaltiti rispettando le norme locali. Alla fine del ciclo di vita del prodotto evitare che l'apparecchiatura venga dispersa nell'ambiente. Lo smantellamento dell'apparecchiatura deve avvenire nel rispetto delle norme vigenti. Tutte le parti metalliche sono in acciaio inossidabile (AISI 304) e smontabili. Le parti in plastica sono contrassegnate con la sigla del materiale.

A4 CARATTERISTICHE TECNICHE

MODELLO		LS5/1-WT4 WS	LB5-WT4 WS G	LS5/3-WT4B WS
Tensione alimentazione:	V	220...240- 1N~	220...240- 1N~	400...415- 3N~
- trasformabile a	V	-	400...415- 3N~	220...240- 1N~
- trasformabile a	V	-	220...240- 3~	220...240- 3~
Frequenza	Hz	50	50	50
Potenza max. assorbita	kW	3,65/5,65(*)	2,85/4,35(*)	3,85/5,85(*)/5,35/7,35(*)
Potenza res. boiler	kW	2,8	1,5	4,5
Potenza res. vasca	kW	2,0	2,0	2,0
Press. acqua alim.	kPa [bar]	100...700 [1...7]	100...700 [1...7]	100...700 [1...7]
Temp. acqua alim.	°C	50	50	50
Durezza acqua alim.	°fH/°dH/°cH	40/22,4/28 max	40/22,4/28 max	40/22,4/28 max
Consumo acqua per ciclo di risciacquo	l	3,3...3,5	3,3...3,5	3,3...3,5
Capacità boiler	l	5,5	5,5	5,5
Capacità vasca	l	33	33	33
Durata cicli standard con alimentazione acqua a 50°C	sec.	120 - 180	120 - 180	120 - 180
Durata ciclo di rigenera	min.	50	50	50
Livello rumorosità Leq	db(A)	<70	<70	<70
Grado di protezione		IPX4	IPX4	IPX4
Peso netto	kg	54	54	54
Tipo di cavo di alimentazione		H07RN-F	H07RN-F	H07RN-F

(*) = Se attivata via software contemporaneità di resistenze vasca e boiler.

Tabella 1

	400...415 V 3N		220...240 V 3		220...24 0V 1N	
	C	S	C	S	C	S
2,85 kW	5X1,5	16 A 3P+N	4X1,5	16 A 3P+N	3X2,5	16 A 1P+N
3,65 kW	-	-	-	-	3X2,5	20 A 1P+N
3,85 kW	5X1,5	16 A 3P+N	4X1,5	16 A 3P+N	3X2,5	20 A 1P+N
4,35 kW	5X2,5	20 A 3P+N	4X2,5	20 A 3P+N	3X2,5	25 A 1P+N
5,35 kW	5X1,5	16 A 3P+N	4X2,5	20 A 3P+N	3X4	32 A 1P+N
5,65 kW	-	-	-	-	3X4	32 A 1P+N
5,85 kW	5X1,5	16 A 3P+N	4X2,5	20 A 3P+N	3X4	32 A 1P+N
7,35 kW	5X2,5	25 A 3P+N	4X4	32 A 3P+N	3X6	40 A 1P+N

C = Cavo di alimentazione
S = Interruttore generale

Tabella 2

La durata dei cicli standard può variare nel caso in cui la temperatura dell'acqua in ingresso sia differente da quanto sopra indicato.

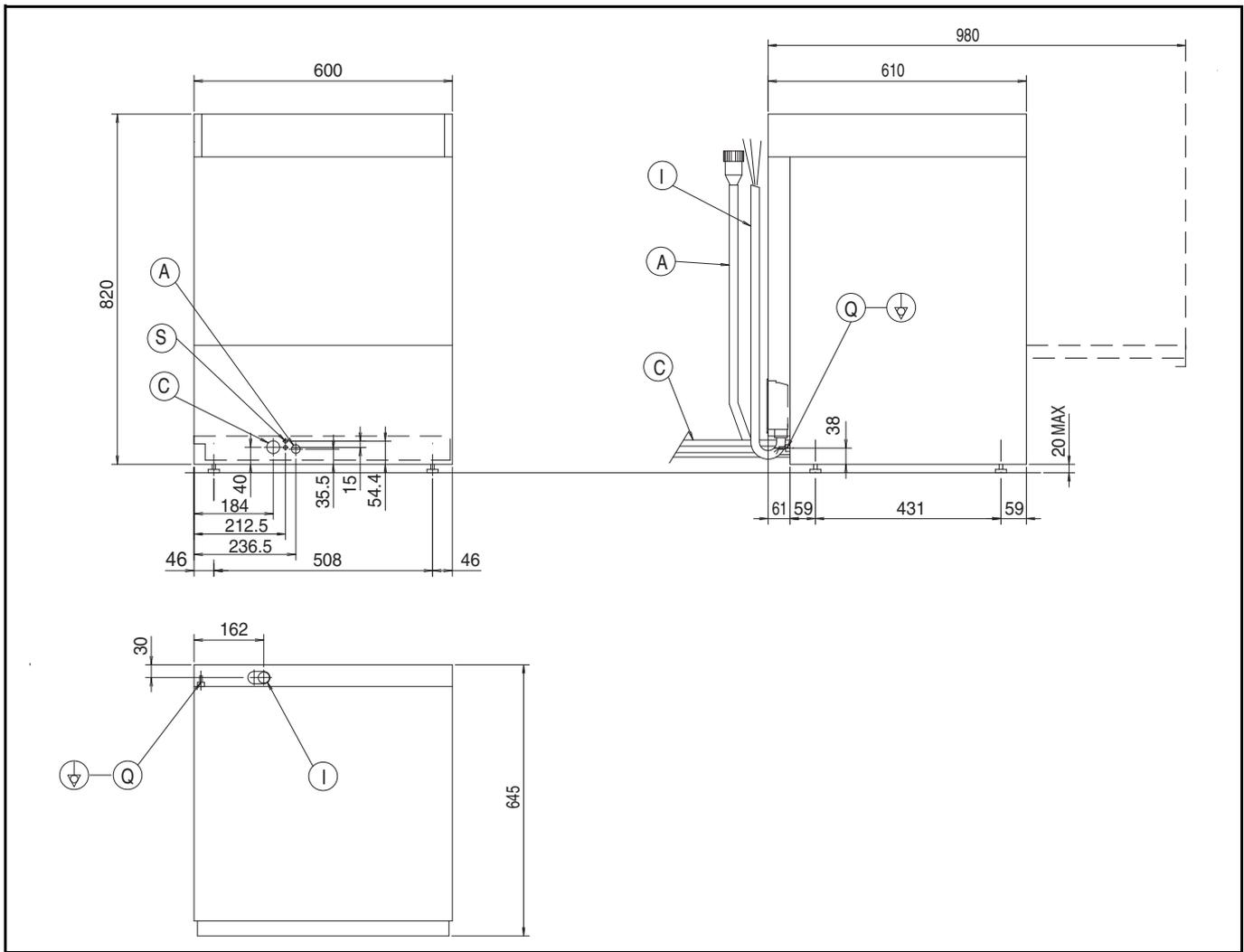


Figura 4

Legenda Figura 4

- A** - Tubo alimentazione acqua con attacchi 3/4" G
- C** - Tubo di scarico diametro int. 40 mm(^) - 18 mm(*)
- I** - Alimentazione elettrica
- S** - Entrata tubi per detersivi
- Q** - Vite equipotenziale
- (^) - Solo per modello con scarico a caduta
- (*) - Solo per modello con pompa di scarico

B ISTRUZIONI PER L'INSTALLATORE / MANUTENTORE

Installare a monte dell'apparecchiatura un sezionatore di portata non inferiore a quanto riportato nella tabella dati tecnici, un differenziale da 30mA e un dispositivo di sovracorrente (magnetotermico a ripristino manuale o fusibile).

TARGHETTA CARATTERISTICHE

La targhetta caratteristiche contiene i dati identificativi e tecnici, e si trova sul pannello laterale destro dell'apparecchiatura (Figura 5).

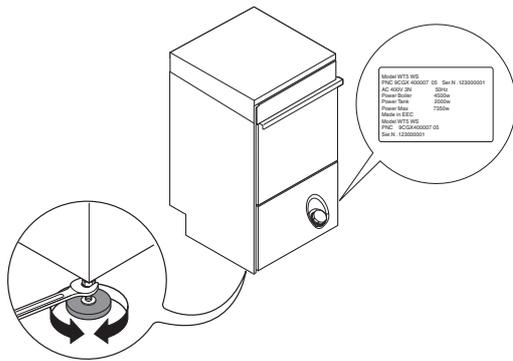


Figura 5

B1 ALLACCIAMENTO IDRAULICO

- Posizionare la lavastoviglie ed effettuare il livellamento dell'apparecchiatura ruotando gli appositi piedini regolabili (Figura 5).
- Collegare il tubo alimentazione acqua "A" (Figura 4) dell'apparecchiatura alla rete idrica, interponendo un rubinetto, il filtro in dotazione ed un manometro (Figura 6).
- Nei modelli con addolcitore incorporato collegare la doppia valvola di non-ritorno "B" (Figura 6) in dotazione e il tubo di alimentazione della macchina.

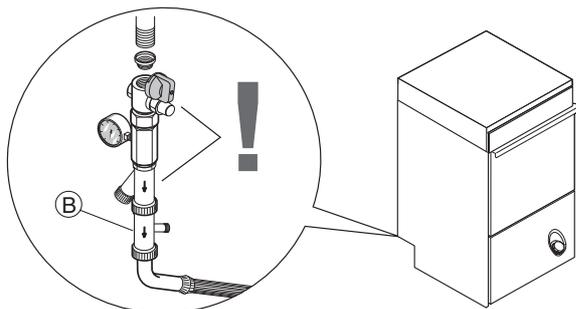


Figura 6

- Controllare che la **pressione dinamica** di alimentazione acqua, misurata a monte dell'apparecchiatura, sia compresa **tra 100 e 700 kPa** (i test vanno effettuati mentre la lavastoviglie sta caricando l'acqua in vasca e/o in boiler).
Qualora la pressione risultasse superiore ante-porre alla macchina un adeguato riduttore di pressione.

- Per modello con scarico a caduta:

collegare il tubo di scarico acqua "C" (Figura 4) alla condotta di scarico interponendo un sifone, oppure posizionare il tubo sopra un pozzetto a piletta sifoide ricavato nel pavimento.

- Per modello con pompa di scarico:

posizionare il tubo di scarico ad una altezza compresa tra 750mm e 1000mm misurati dal piano di appoggio. Verificare successivamente che dal tubo di scarico escano, durante la fase di risciacquo, circa 4 litri d'acqua.

B2 ALLACCIAMENTO ELETTRICO

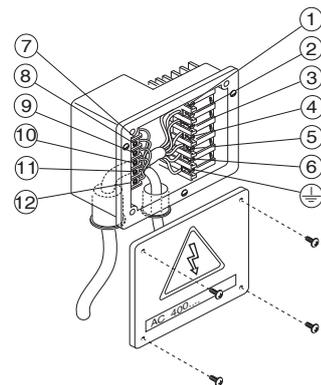


Figura 7



ATTENZIONE:
LE CONNESSIONI DI TERRA ED ELETTRICHE DEVONO ESSERE CONFORMI ALLE NORMATIVE NAZIONALI.

- Accertarsi, prima di eseguire il collegamento elettrico, che la tensione e la frequenza riportate sulla targhetta caratteristiche corrispondano a quelle dell'impianto di alimentazione.
- Il conduttore di terra dal lato morsettiere dovrà essere di lunghezza superiore (max 20 mm) rispetto ai conduttori di fase.
- Collegare il conduttore di terra del cavo di alimentazione ad una efficiente presa di terra. L'apparecchiatura deve inoltre essere inclusa in un sistema equipotenziale, il cui collegamento viene effettuato mediante la vite "Q" (Figura 4) contrassegnata dal simbolo "⚡". Il conduttore equipotenziale deve avere una sezione di 10 mm².

Alimentazione 220...240V 1N

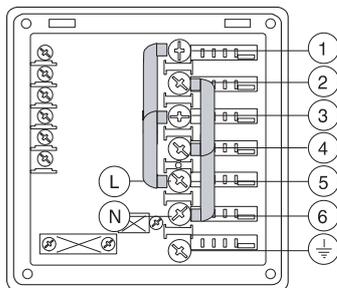


Figura 8

Aprire la morsetteria di alimentazione e inserire i ponticelli in dotazione come segue: due ponticelli tra i morsetti n. 1, 3, 5 e altri due tra i morsetti n. 2, 4, 6.

Con un cavo di alimentazione adeguato (vedi Tabella 1 e Tabella 2) collegare la fase al morsetto 5, collegare il neutro al morsetto 6 e il filo di terra al morsetto \perp .

Versione trifase:

Alimentazione 400...415V 3N

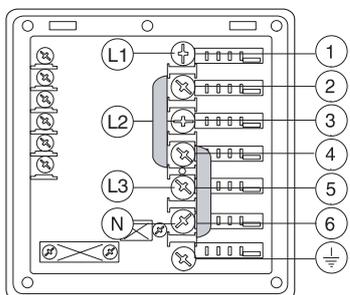


Figura 9

Aprire la morsetteria di alimentazione e inserire i ponticelli in dotazione come segue: un ponticello tra i morsetti n. 2 e 4 e un altro tra i morsetti n. 4 e 6. Con un cavo di alimentazione adeguato (vedi tabella dati tecnici) collegare le tre fasi ai morsetti 1, 3 e 5, collegare il neutro al morsetto 4 e il filo di terra al morsetto \perp .

Alimentazione 220...240V 3

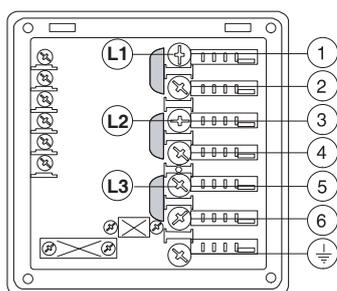


Figura 10

Aprire la morsetteria di alimentazione e inserire i ponticelli in dotazione come segue: un ponticello tra il morsetto n. 1 e 2, uno tra i morsetti n. 3 e 4 e un altro tra i morsetti n. 5 e 6. Con un cavo di alimentazione adeguato (vedi tabella dati tecnici) collegare le tre fasi ai morsetti 1, 3 e 5 e il filo di terra al morsetto \perp .

Predisposizione controllo energia.

Questa apparecchiatura è predisposta per il controllo esterno dei consumi energetici.

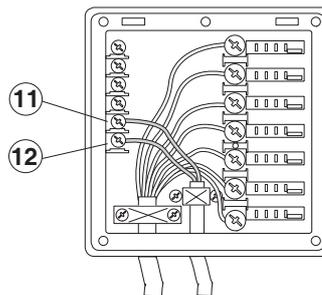


Figura 11

Collegare tra i morsetti n. 11 e 12 la centralina controllo picchi.



ATTENZIONE:

tra i morsetti n.11 e 12 deve essere collegato un contatto normalmente aperto (NA) della centralina. Quando questo contatto si chiude le resistenze boiler vengono disattivate. L'uso della lavastoviglie durante questa fase, può comportare l'allungamento del tempo ciclo.

Dispositivi di sicurezza

- Un protettore termoadamperometrico a ripristino automatico, incorporato negli avvolgimenti dell'elettropompa, interrompe l'alimentazione elettrica della pompa in caso di funzionamento anomalo.
- Un dispositivo impedisce, in caso di guasto alla rete idrica, che l'acqua del boiler ritorni in rete.
- Un tubo troppo pieno, collegato allo scarico, consente di mantenere sempre costante il livello dell'acqua in vasca.
- Nel modello con pompa di scarico un regolatore di livello supplementare interviene nel caso si guasti il regolatore principale.

Il Costruttore declina ogni responsabilità qualora le norme antinfortunistiche non vengano rispettate.

B3 MESSAGGI DI AVVERTIMENTO VISUALIZZATI SUL PANNELLO DI CONTROLLO

A1 MANCANZA D'ACQUA

- Verificare se il rubinetto è aperto.
- Verificare se il filtro acqua in ingresso è ostruito.
- Verificare la pressione minima di rete.
- Verificare se il tubo troppo pieno è inserito (solo per apparecchiature senza pompa di scarico).

B1 SCARICO NON EFFICIENTE

- Controllare che sia stato rimosso il troppopieno
- Controllare se non vi siano ostruzioni sul tubo di scarico o sul foro del troppopieno.

B2 LIVELLO ACQUA IN VASCA TROPPO ALTO

- Controllare se non vi siano ostruzioni sul tubo di scarico o sul foro del troppopieno.

C1..C8 CHIAMARE ASSISTENZA TECNICA

E1..E8 CHIAMARE ASSISTENZA TECNICA

- L'apparecchiatura continua a funzionare ma è consigliato l'intervento del tecnico per le verifiche del caso.

B4 PREDISPOSIZIONI E DOSATORI DETERGENTE/BRILLANTANTE

Se la macchina è collegata ad addolcitore e/o osmotizzatore, contattare il fornitore di detersivi per un prodotto specifico.

I dosatori peristaltici (brillantante e detersivo) necessitano di manutenzione periodica. Il tubetto interno del dosatore brillantante deve essere sottoposto a manutenzione periodica (almeno 1 o 2 volte l'anno).

1. Lavastoviglie con pompa dosatrice detersivo incorporata (Figura 12).

La pompa "R" eroga circa 0,9g/s di detersivo. Al primo caricamento di acqua della giornata essa eroga circa 67g in 70s in modo da ottenere una concentrazione di 2g/l. Ad ogni ciclo la pompa "R" eroga circa 8g in 8s.

Il tempo di funzionamento dei dosatori può essere modificato secondo le istruzioni contenute nel paragrafo successivo. Inserire il tubo fornito in dotazione nel recipiente del detersivo.

2. Lavastoviglie con pompa dosatrice brillantante peristaltica incorporata (Figura 12).

La pompa "S" eroga circa 0,1g/s di brillantante. Ad ogni risciacquo essa eroga circa 0,4g in 4s.

Il tempo di funzionamento dei dosatori può essere modificato secondo le istruzioni contenute nel paragrafo successivo.

Inserire il tubo fornito in dotazione nel recipiente del brillantante.

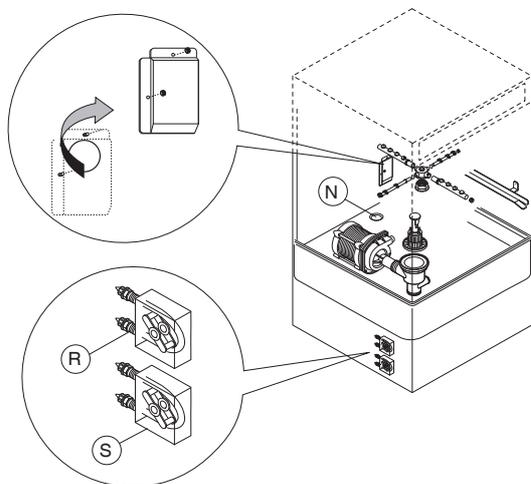


Figura 12

Per il posizionamento della sonda di misurazione della concentrazione di detersivo esiste come predisposizione un'impronta "N" da forare (\varnothing 8mm).

Predisposizione elettrica per dosatori automatici di detersivo e brillantante.

Nella morsettiere di alimentazione sono disponibili dei morsetti per il collegamento elettrico di eventuali dosatori esterni funzionanti a 220...240V. Potenza max 30 VA.

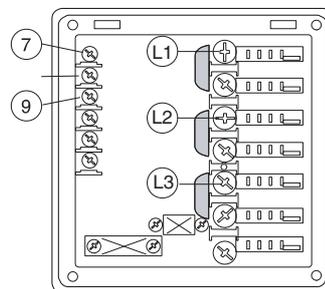


Figura 13

- Collegare il **dosatore detersivo** tra i morsetti n. 7 e 9. Questi punti di connessione si troveranno sotto tensione, durante il riempimento vasca e all'inizio del ciclo di lavaggio, per il tempo impostato (vedi paragrafo "regolazione dei dosatori").

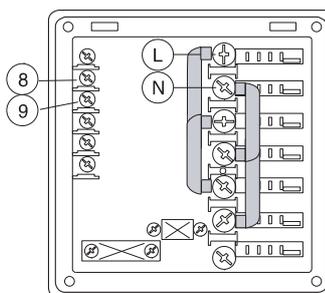
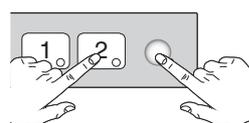


Figura 14

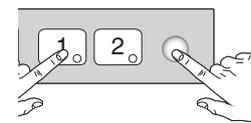
- Collegare il **dosatore brillantante** tra i morsetti n. 8 e 9. Questi punti di connessione si troveranno sotto tensione, durante il riempimento vasca e al termine del ciclo di risciacquo, per il tempo impostato (vedi paragrafo "regolazione dei dosatori").

ATTIVAZIONE MANUALE

Quando i contenitori di detersivo vengono sostituiti, può essere necessario attivare manualmente i dosatori per riempire i tubi ed eliminare l'eventuale presenza di aria. Premere contemporaneamente i tasti come indicato nelle figure seguenti. Ripetere più volte questa operazione se necessario.



DOSATORE DETERGENTE



DOSATORE BRILLANTANTE

B5 REGOLAZIONE DEI DOSATORI

Dosatori peristaltici

Tutte le operazioni devono essere effettuate a macchina accesa, porta aperta e nessun ciclo selezionato.

LEGENDA



Incrementa valore



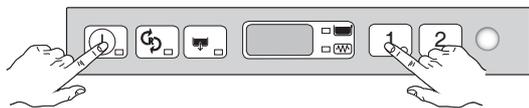
Decrementa valore



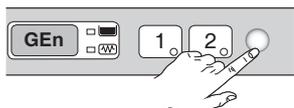
Conferma valore o scegli parametro successivo

INIZIO FASE SEQUENZIALE

Premere contemporaneamente i pulsanti per 5 sec:



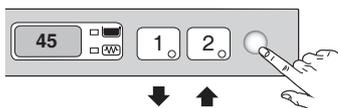
Visualizzazione modalità di programmazione:



Dosaggio iniziale di detergente:



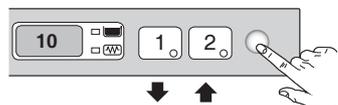
Regolazione del tempo di attivazione:



Dosaggio iniziale brillantante:



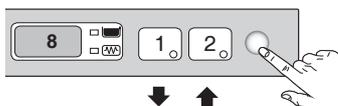
Regolazione del tempo di attivazione:



Dosaggio di detergente durante il ciclo:



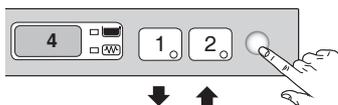
Regolazione del tempo di attivazione:



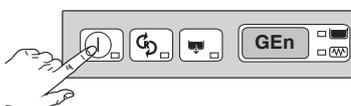
Dosaggio di brillantante durante il ciclo:



Regolazione del tempo di attivazione:



Uscita della modalità di programmazione:



Note per dosatori esterni:

- se $dEt = 181$ il **dosatore detergente** funziona durante il funzionamento della **pompa di lavaggio**; in contemporanea verranno alimentati i morsetti 7-9 della morsettiera principale.
- se $dEt = 182$ il **dosatore detergente** funziona durante il funzionamento della **elettrovalvola di carico** per il ripristino del livello boiler; in contemporanea verranno alimentati i morsetti 7-9 della morsettiera principale.
- se $rAl = 51$ il **dosatore brillantante** funziona durante il funzionamento della **elettrovalvola di carico** per il ripristino del livello boiler; in contemporanea verranno alimentati i morsetti 8-9 della morsettiera principale.
- se $rAl = 52$ il **dosatore brillantante** funziona durante il funzionamento della **pompa di lavaggio**; in contemporanea verranno alimentati i morsetti 8-9 della morsettiera principale.

Per i collegamenti fare riferimento allo schema elettrico.

Esempio:

Supponendo che sia stato collegato un dosatore detergente esterno, con sensore di rilevamento concentrazione in vasca, una impostazione tipo potrebbe essere:

$dIn = 0$ il dosatore non viene attivato durante il caricamento della vasca.

$dEt = 181$ il dosatore viene attivato durante il funzionamento della pompa di lavaggio e, grazie alla concentrazione rilevata dal sensore di conduzione, viene erogata la corretta quantità di detergente.

Suggerimento: per verificare l'efficacia del brillantante, osservare controluce i bicchieri appena lavati. Le gocce d'acqua ferme sul vetro indicano un dosaggio insufficiente, la striatura invece un dosaggio eccessivo.

Modifica del tipo di detergente/brillantante

Se si passa ad un diverso tipo di detergente/brillantante (anche della stessa marca), è necessario risciacquare i tubi di aspirazione e di mandata con acqua pulita prima di collegare il nuovo recipiente del detergente/brillantante. In caso contrario la miscelazione tra tipi diversi di detergente/brillantante provoca una cristallizzazione, con possibile conseguente rottura della pompa dosatrice. La mancata osservanza di questa prescrizione annulla la garanzia e la responsabilità da parte del costruttore.

B6 MANUTENZIONE

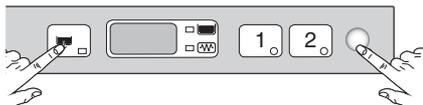
- Disincrostare, una o due volte l'anno, il boiler, le superfici interne della vasca e le tubazioni della macchina.
- Ogni mese disincrostare i getti di risciacquo e lavaggio con bagno d'aceto o disincrostanti.

- Il tubicino interno del dosatore peristaltico brillante e detergente deve essere sottoposto a manutenzione periodica (1 o 2 volte l'anno).

Periodo prolungato di inattività.

Qualora la lavastoviglie dovesse rimanere inutilizzata per un lungo periodo operare nel modo seguente:

- Chiudere il rubinetto dell'acqua di alimentazione.
- Svuotare completamente la vasca.
- Rimuovere e pulire con cura i filtri.
- Svuotare completamente i tubi dei dosatori incorporati togliendo i tubi dalle taniche. Eseguire ripetutamente per almeno 3 volte la procedura riportata al paragrafo "Attivazione manuale".
- Svuotare completamente il boiler premendo contemporaneamente i pulsanti come in figura:



Un segnale acustico indicherà lo svuotamento avvenuto.

- Spalmare su tutte le superfici in acciaio un velo d'olio di vaselina.

Manutenzione preventiva

E' possibile attivare la chiamata di manutenzione preventiva (vedi service manual).

Al raggiungimento dei cicli impostati (p.e.20000), sul display appare CAII ☺

Questo messaggio suggerisce di chiamare un tecnico qualificato, per un controllo generale dello stato dell'apparecchiatura.

Le nostre apparecchiature sono studiate ed ottimizzate al fine di ottenere prestazioni e rendimenti elevati. Questa apparecchiatura è destinata solo all'uso per il quale è stata espressamente concepita, e cioè per il lavaggio di stoviglie con acqua e detersivi specifici. Ogni altro uso è da ritenersi improprio.

Questa apparecchiatura non effettua il ciclo di risciacquo in caso di mancanza dell'acqua di alimentazione, bloccando tutte le funzioni con un messaggio d'errore "A1" (vedi anche "Messaggi d'avvertimento").

AVVERTENZE

- Effettuare un paio di cicli a vuoto per pulire la vasca e tutte le condutture da olii di produzione.
- Evitare il lavaggio di stoviglie decorate.
- Evitare il contatto dell'argenteria con gli altri metalli.
- Evitare l'essiccazione dei residui sulle stoviglie.
- Asportare dalle stoviglie i residui solidi più consistenti onde evitare l'intasamento dei filtri.
- Pretrattare le stoviglie con sola doccia d'acqua fredda o tiepida, senza l'uso di alcun detersivo.
- Utilizzare dosatori automatici per il detersivo.
- In mancanza del dosatore automatico versare il detersivo, di tipo non schiumogeno, nella vasca quando l'acqua ha raggiunto la temperatura di lavaggio.

PANNELLO DI CONTROLLO

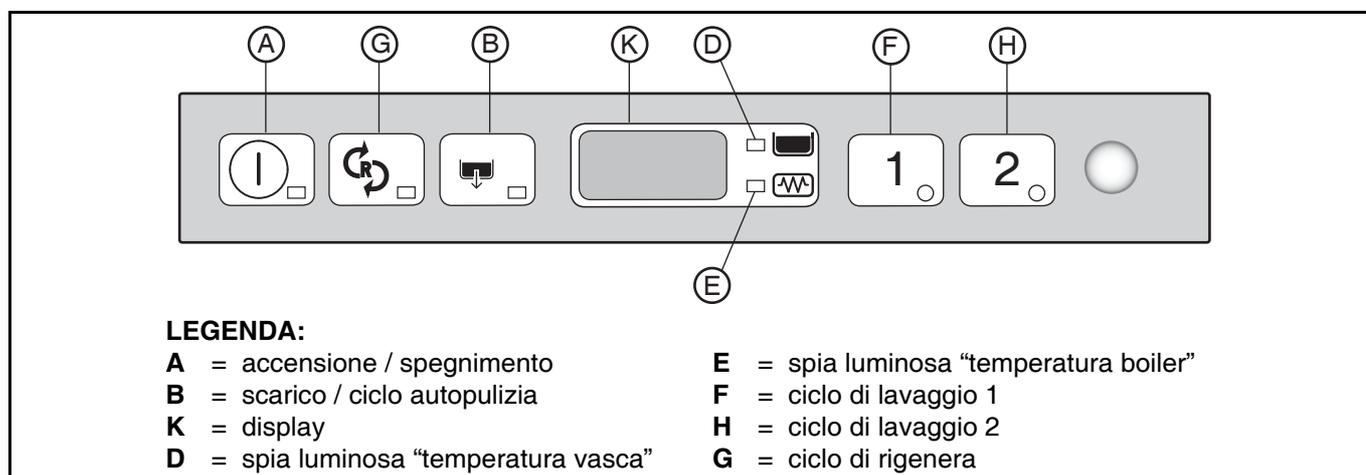


Figura 15

La temperatura visualizzata sul display è relativa al boiler se è accesa la spia "E", o alla vasca se è accesa la spia "D". Durante il lavaggio viene visualizzata la temperatura della vasca, durante il risciacquo la temperatura del boiler.

C1 INIZIO SERVIZIO

- Aprire il rubinetto di alimentazione acqua.
- Inserire l'interruttore generale.
- Aprire la porta e verificare che tutti gli organi interni siano nella propria sede.
- Chiudere la porta e premere il pulsante "A".



Si accende la spia del tasto "A" (Figura 15) che indica che la lavastoviglie è sotto tensione e sta effettuando il caricamento ed il riscaldamento dell'acqua. Durante l'intera fase di caricamento e riscaldamento sul display si legge "FILL":



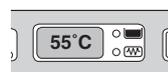
Attenzione, questa lavastoviglie effettua il carico acqua in vasca mediante una serie di risciacqui caldi consecutivi, durante il quale il display visualizza il messaggio "FILL".

Questo sistema fa risparmiare fino al 30% di tempo rispetto ai modelli tradizionali.

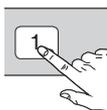
Se durante questa fase viene aperta la porta sul display viene visualizzato il messaggio "CLOSE":



La fase di caricamento e riscaldamento termina quando il display mostra la temperatura della vasca:



Per visualizzare la temperatura del boiler durante il riscaldamento della vasca, aprire la porta e premere il tasto "F" (Figura 15).



C2 CICLI DI LAVAGGIO

Il ciclo di lavaggio comprende un lavaggio con acqua calda e detersivo (min 55 °C) ed un risciacquo con acqua calda e brillantante (min 82 °C).

Tabella tempi

Durata ciclo standard con acqua di alimentazione a 50 °C.

	1	2
LB5 WS / LS5 WS / WT4 WS	120"	180"

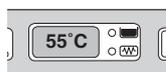
Un dispositivo allunga la durata del ciclo nel caso l'acqua del boiler non abbia raggiunto la temperatura minima per eseguire il risciacquo correttamente.

I tempi ciclo e la temperatura possono essere personalizzati (p.e. aumentando il tempo e la temperatura di risciacquo).

L' impostazione dei tempi ciclo deve essere eseguita solo da personale specializzato.

C3 FUNZIONAMENTO

La fase di caricamento e riscaldamento termina quando il display mostra la temperatura della vasca:



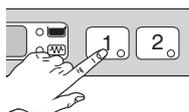
L'apparecchiatura è pronta quindi per l'utilizzo:

- Aprire la porta.
- Versare in vasca la dose di detersivo.
- Introdurre il cestello con le stoviglie sporche.
- Chiudere la porta e scegliere il ciclo di lavaggio opportuno; si accende la spia corrispondente e inizia il ciclo di lavaggio.

Cicli di lavaggio:

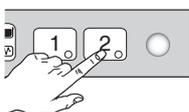
- Ciclo I

Per stoviglie poco sporche o bicchieri: premere il pulsante "F" (Figura 15), (vedi tabella tempi).



- Ciclo II (consigliabile)

Per stoviglie molto sporche: premere il pulsante "H" (Figura 15), (vedi tabella tempi).



- Per interrompere il lavaggio è sufficiente premere il pulsante del ciclo, o aprire la porta.
- Per continuare il lavaggio premere ancora il pulsante del ciclo, o chiudere la porta. Il ciclo riprenderà da dove interrotto.
- Al termine del lavaggio la lavastoviglie emette una serie di segnali acustici, lampeggia la spia di ciclo e sul display lampeggia il messaggio "END":



La lavastoviglie dispone di un contatore interno che rileva il numero di cicli di lavaggio che si possono eseguire prima di effettuare un ciclo di rigenera (vedi paragrafo "ciclo di rigenera").

Quando l'autonomia dell'addolcitore si è ridotta a 15 cicli, alla fine di ogni ciclo di lavaggio sul display viene visualizzato alternativamente il messaggio "END" ed il numero di cicli (a partire da 15 fino a 0) di lavaggio disponibili prima che sia visualizzato il messaggio "REG" che consiglia di effettuare un ciclo di rigenera.

- Aprire la porta e togliere il cestello con le stoviglie pulite.

ATTENZIONE

La nostra apparecchiatura non è in grado di rimuovere sporco bruciato depositato sulle stoviglie. Effettuare un pretrattamento meccanico/chimico (ad esempio effettuare prelavaggio sotto acqua corrente) prima di inserire tali stoviglie con questa tipologia di sporco.

Cambiare l'acqua della vasca almeno due volte al giorno.

Tipologia caricamento cestelli

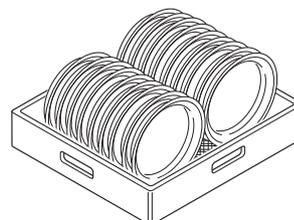


Figura 16

- Cestello GIALLO: per 18 piatti piani con diametro massimo di 240mm.

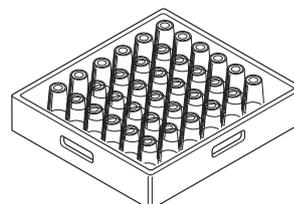


Figura 17

- Cestello AZZURRO per bicchieri (vanno disposti capovolti).

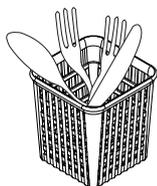


Figura 18

- Contenitore GIALLO per posate: in ogni contenitore introdurre le posate con l'impugnatura verso il basso.
- Disponibili come accessori: separatori per bicchieri, inserti per inclinazione bicchieri, cestelli per bicchieri con altezze e diametri diversi e cesto per piatti con diametro massimo di 320 mm.

C4 FINE SERVIZIO E PULIZIA GIORNALIERA

La macchina può eseguire un ciclo di pulizia automatico per facilitare la fuoriuscita di eventuali residui e garantire nel tempo una maggiore igiene.

Prima di eseguire il ciclo di pulizia:

- Aprire la porta ed estrarre il cestello con le stoviglie pulite.
- Togliere il troppopieno "W".

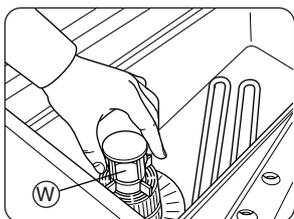


Figura 19

- Chiudere la porta.
- Selezionare il ciclo di pulizia premendo il pulsante "B" (Figura 15).



Durante tutto il ciclo di pulizia sul display è visualizzato il messaggio "CLE" ("CLEAN"):



- Trascorsi alcuni minuti, 3 segnali acustici indicano la fine del ciclo di pulizia e sul display lampeggia il messaggio "END":



- Spegnerne la lavastoviglie premendo il pulsante "A" (Figura 15).



- Disinserire l'interruttore generale a monte dell'apparecchiatura.
- Chiudere il rubinetto alimentazione acqua.
- Rimontare il troppopieno.
- Svitare le ghiere "H" e togliere i gruppi collettori "C".

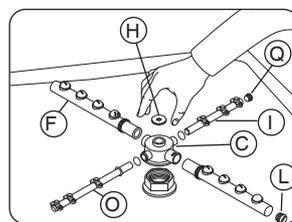


Figura 20

- Sganciare i bracci "F", "I" ed "O" dal mozzo, togliere i tappi filettati "L" e "Q" e pulire il tutto con un getto d'acqua. Non intervenire nell'orifizio degli ugelli con attrezzi o spilli che potrebbero danneggiarli.
- Togliere il filtro "Z" e rimuovere eventuali residui di sporco per evitare l'intasamento dello scarico.

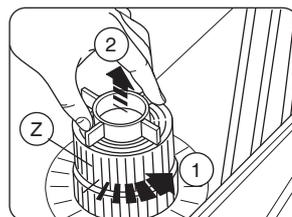


Figura 21

ATTENZIONE

I BRACCI DI RISCIAQUO NON SONO SIMMETRICI; il braccio di risciacquo dotato di spalla deve essere montato sulla sede del mozzo dotata di battuta.

- Al termine delle operazioni di pulizia, rimontare le parti precedentemente rimosse.

Pulizia delle superfici esterne

Prima di effettuare le operazioni di pulizia staccare l'alimentazione elettrica all'apparecchiatura.

Lavare le superfici in acciaio inox con acqua tiepida saponata evitando nel modo più assoluto l'uso di prodotti detergenti contenenti sostanze abrasive, paglietta, spazzole o raschietti d'acciaio comune, quindi risciacquare con un panno bagnato ed asciugare con cura.

Pulire il cruscotto con un panno morbido inumidito con acqua e, se necessario, detersivi neutri.

Non lavare l'apparecchiatura con getti d'acqua diretti o ad alta pressione.

Allo scopo di ridurre l'emissione nell'ambiente di sostanze inquinanti si consiglia di pulire l'apparecchiatura (esternamente e ove necessario internamente) con prodotti aventi una biodegradabilità superiore al 90%.

C5 CICLO DI RIGENERA

Per ridurre i problemi dovuti alla presenza di calcare nell'acqua è stato introdotto nel circuito di risciacquo della lavastoviglie un addolcitore. Tale dispositivo toglie all'acqua di alimentazione le sostanze calcaree fornendo acqua decalcificata per il lavaggio.

Affinchè l'addolcitore possa operare correttamente si dovrà procedere alla periodica rigenerazione delle resine, la quale frequenza è in funzione della durezza dell'acqua e del numero dei cicli di lavaggio.

La competente azienda idrica sarà in grado di fornire precise indicazioni sulla durezza dell'acqua.

Grado di durezza dell'acqua

Livello	Caratteristica	Gradi		
		°fH	°dH	°cH
1	dolce	0 - 5,5	0 - 3	0 - 4
2	media	7 - 14	4 - 8	5 - 10
3	dura	16 - 26,5	9 - 15	11 - 18,6
4	molto dura	> 27	> 16	> 19

DUREZZA ACQUA in °fH/°dH/°cH - FREQUENZA di RIGENERAZIONE in Nr di cicli

°fH	°dH	°cH	Nr
10 - 15	5,6 - 8,4	7 - 10,5	200
16 - 20	9,0 - 11,2	11,2 - 14	140
21 - 25	11,8 - 14,0	14,7 - 17,5	100
26 - 30	14,6 - 16,8	18,3 - 21	70
31 - 35	17,4 - 19,6	21,8 - 24,6	50
36 - 40	20,2 - 22,4	25,3 - 28	30

L'addolcitore è regolato dalla fabbrica al valore di 20 cicli in quanto questo soddisfa la maggior parte delle utenze. In fase di installazione dell'apparecchiatura sarà comunque cura del tecnico preposto verificare il corretto settaggio di tale valore.

La rigenera delle resine viene effettuata mediante un ciclo speciale di rigenerazione con sale grosso da cucina, seguendo le istruzioni descritte di seguito.

Quando sul display viene visualizzato il messaggio "REG",



è consigliabile attivare il ciclo di rigenera delle resine:

- Aprire il tappo della boccia del sale.

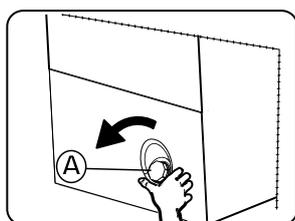


Figura 22

- Versare nell'apposito contenitore "A" circa 0,5 Kg. di sale grosso da cucina [NaCl] (quantità necessaria per riempire la boccia del sale fino al limite di trabocco).

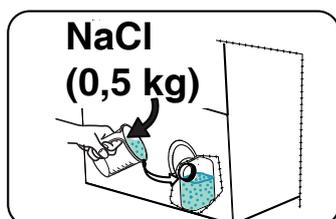


Figura 23



ATTENZIONE:

Nel contenitore del sale introdurre esclusivamente sale. Non introdurre altre sostanze chimiche, come detersivo o brillantante o disincrostante, esse provocherebbero inevitabilmente dei danni alla macchina. Tali danni annullano ogni garanzia o responsabilità da parte del costruttore.

- Rimuovere eventuali residui di sale dal foro di riempimento e riavvitare il tappo della boccia del sale assicurandosi di averlo chiuso bene.
- Aprire la porta e togliere il troppopieno "W".

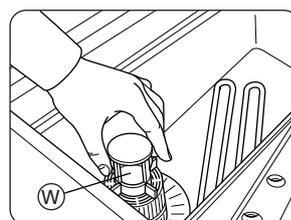


Figura 24

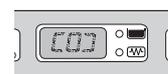
- Chiudere la porta.
- Attivare il ciclo di rigenera premendo per almeno 5 secondi il pulsante "G" (Figura 15).



ATTENZIONE

durante tutto il ciclo di rigenera non aprire la boccia del sale perché potrebbe fuoriuscire la soluzione salina. Durante tale processo è normale avvertire, per un breve periodo di tempo, un rumore metallico.

- Durante tutto il ciclo di rigenera sul display lampeggiano alternativamente il simbolo "W" e il simbolo "E":



- Trascorsi circa 50 minuti 3 segnali acustici indicano la fine del ciclo di rigenera e sul display lampeggia il messaggio "END":



- Reinserrire il troppopieno.
- Chiudere la porta.

A questo punto la macchina è pronta per iniziare le normali funzioni di lavoro.

ATTENZIONE

Se viene attivato accidentalmente il ciclo di rigenera, questo può essere disattivato premendo il pulsante "G" (Figura 15) per almeno 5 secondi.

ATTENZIONE

Il ciclo di rigenera viene momentaneamente interrotto se:

- viene a mancare la tensione di alimentazione,
- viene aperta la porta,
- viene spenta la macchina.

Il ciclo verrà portato a termine, solo quando verranno ripristinate le normali condizioni: sul display lampeggerà alternativamente il simbolo “0” e il simbolo “[]”.

C6 MESSAGGI DI AVVERTIMENTO VISUALIZZATI SUL PANNELLO DI CONTROLLO

A1 MANCANZA D’ACQUA

- Verificare se il rubinetto è aperto.
- Verificare se il filtro acqua in ingresso è ostruito.
- Verificare la pressione minima di rete.
- Verificare se il tubo troppo pieno è inserito (solo per apparecchiature senza pompa di scarico).

B1 SCARICO NON EFFICIENTE

- Controllare che sia stato rimosso il troppopieno
- Controllare se non vi siano ostruzioni sul tubo di scarico o sul foro del troppopieno.

B2 LIVELLO ACQUA IN VASCA TROPPO ALTO

- Controllare se non vi siano ostruzioni sul tubo di scarico o sul foro del troppopieno.

C1..C8 CHIAMARE ASSISTENZA TECNICA

E1..E8 CHIAMARE ASSISTENZA TECNICA

- L'apparecchiatura continua a funzionare ma è consigliato l'intervento del tecnico per le verifiche del caso.

LA LAVASTOVIGLIE NON LAVABENE	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controllare se il filtro di aspirazione e' sporco e pulirlo accuratamente. 2. Controllare che i getti di lavaggio non siano ostruiti da residui solidi. 3. Verificare che la quantita' del detersivo iniziale e/o le aggiunte successive siano corrette. 4. Il ciclo di lavaggio utilizzato e' troppo breve. Ripetere il ciclo. 5. Controllare che la temperatura vasca sia compresa fra 55°C e 65°C. 6. Controllare che le stoviglie siano posizionate correttamente nei cestelli.
BICCHIERI E STOVIGLIE NON SONO BENE ASCIUGATI	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verificare le istruzioni per il dosaggio del brillantante (vedi paragrafo "Regolazione dei dosatori"). 2. Controllare che ci sia il brillantante nel contenitore ed eventualmente rabboccare. 3. Verificare la quantita' di brillantante utilizzato (vedi paragrafo "Regolazione dei dosatori"). 4. Controllare che la temperatura dell'acqua di risciacquo sia compresa fra 80°C e 90°C.
CONDENSA SUI BICCHIERI	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controllare che ci sia il brillantante nel contenitore ed eventualmente rabboccare. 2. Controllare la quantita' di brillantante utilizzata (vedi paragrafo "Regolazione dei dosatori"). 3. Togliere il cestello dei bicchieri subito dopo la fine del ciclo.
MACCHIE SUI BICCHIERI	<ol style="list-style-type: none"> 1. Usare solo ed esclusivamente prodotti "non schiumogeni" per lavastoviglie professionali.
PRESENZA ECCESSIVA DI SCHIUMA NELLA VASCA	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controllare che la temperatura dell'acqua di lavaggio non sia inferiore a 50° C. 2. Controllare se il dosatore del detersivo eroga una dose eccessiva di prodotto (vedi paragrafo "Regolazione dei dosatori"). 3. Accertarsi che la vasca sia stata pulita con detersivi adatti. Svuotare la vasca e risciacquare accuratamente prima di nuovi cicli di lavaggio. 4. Se e' stato usato un detersivo schiumogeno svuotare e ricaricare la vasca con acqua fino alla scomparsa della schiuma.
BICCHIERI STRIATI O PUNTEGGIATI	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ridurre la quantita' del brillantante (vedi paragrafo "Regolazione dei dosatori").
I BRACCI DI LAVAGGIO E/O RISCACQUO RUOTANO LENTAMENTE	<ol style="list-style-type: none"> 1. Smontare i bracci e pulirli accuratamente. 2. Pulire il filtro di aspirazione della pompa di lavaggio.

